

# TELEFUNKEN (SIEMENS)

Mod. 569-572-779-783

Qualunque sia il circuito da trarre è indispensabile tenere il regolatore di volume al massimo ed il regolatore di selettività sulla posizione + (massima selettività).

## TARATURA DELLE MF.:

Come risulta dalla tabella annessa, prima di tutto si deve tarare il secondo circuito di MF. Il commutatore del campo d'onda è sulla posizione « onde medie », l'indice tutto a destra (condensatori variabili chiusi). L'oscillarsi si regola su 469 kHz e i due capi di esso si applicano tra massa e griglia della valvola WE 33. Si regolano successivamente le viti 67 e 68 (fig. 2) finché si ottiene un massimo di segnale. Sarà opportuno, oltre ad ascoltare soltanto in altoparlante, inserire anche un misuratore di uscita.

Si passa ora alla taratura della prima MF. Si sposta un capo dell'oscillatore dalla griglia della valvola WE33 a quella della WE43. Si regolano successivamente le viti 54 e 55, fino ad ottenere il massimo segnale. Si ritoccano quindi, mantenendo l'oscillatore sulla griglia della WE43, le viti 67 e 68, indi ancora quelle 54 e 55, fino ad ottenere il segnale massimo invariabile.

## TARATURA OL.:

La taratura si fa in due punti: su 153, rispettivamente su 280 kHz. Il commutatore d'onda si sposta sulla posizione « onde lunghe » e l'indice sulla casella in basso a destra (pos. 1). Si regola l'oscillatore su 153 kHz inserendo i due capi tra terra e antenna.

Si porta al massimo il segnale, regolando la vite 38, poi la vite 8 ed infine la vite 7 (fig. 3).

Si passa ora alla taratura su 280 kHz, spostando l'indice sulla casella in basso a sinistra (pos. 2) e l'oscillatore sul segnale corrispondente a 280 kHz. Si regolano i compensatori 40, 24 e 22 e dopo aver ottenuto il massimo segnale, si ripetono le operazioni ritoccando le viti 38, 8 e 7 e successivamente i compensatori 40, 24 e 22.

## TARATURA OM.:

La taratura si fa ancora in due punti: su 580, rispettivamente su 1300 kHz. Per tarare su 580 kHz, si sposta il commutatore d'onda sulla posizione « onde medie » e l'indice sulla casella in basso a destra (pos. 3) e si regola l'oscillatore su 580 kHz. I due capi del medesimo vanno inseriti nella presa di terra, rispettivamente di antenna. Si regolano ora le viti 42-11-10 (fig. 3) fino ad ottenere il massimo segnale. Si passa ora alla taratura su 1300 kHz. Si regolano ora i compensatori 47, 25 e 23 (fig. 3), portando al massimo il segnale. Si ripetono le operazioni, ritoccando le viti 42-11-10 e successivamente i compensatori 47, 25 e 23, fino ad ottenere il massimo segnale invariabile.

## TARATURA OC.:

Anche in questo campo la taratura si fa in due punti: su 4 Mc, rispettivamente su 9 Mc. Il commutatore d'onda si sposta sulla posizione « onde corte » e l'oscillatore su 4 Mc. Si regola l'indice su 4 Mc (pos. 5) e si porta al massimo il segnale, regolando le viti 45 e 13 (fig. 3). Si sposta quindi l'indice su 9 Mc (pos. 6) e l'oscillatore pure. Si porta al massimo il segnale, regolando il compensatore 14 (fig. 3). Anche qui conviene ripetere le operazioni, ritoccando ancora successivamente le due viti 45 e 13 e poi il compensatore 14, sino ad ottenere il massimo segnale invariabile.

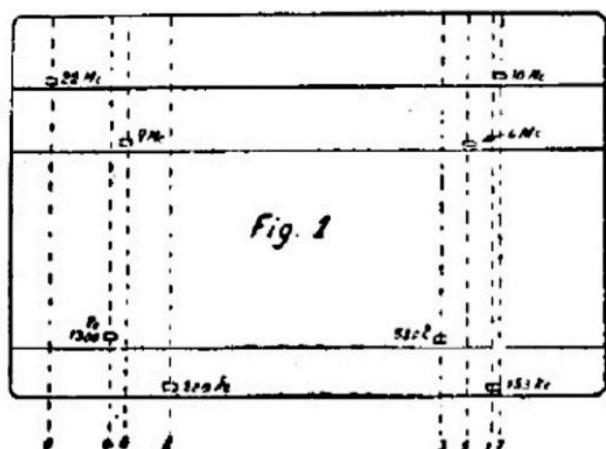


Fig 2

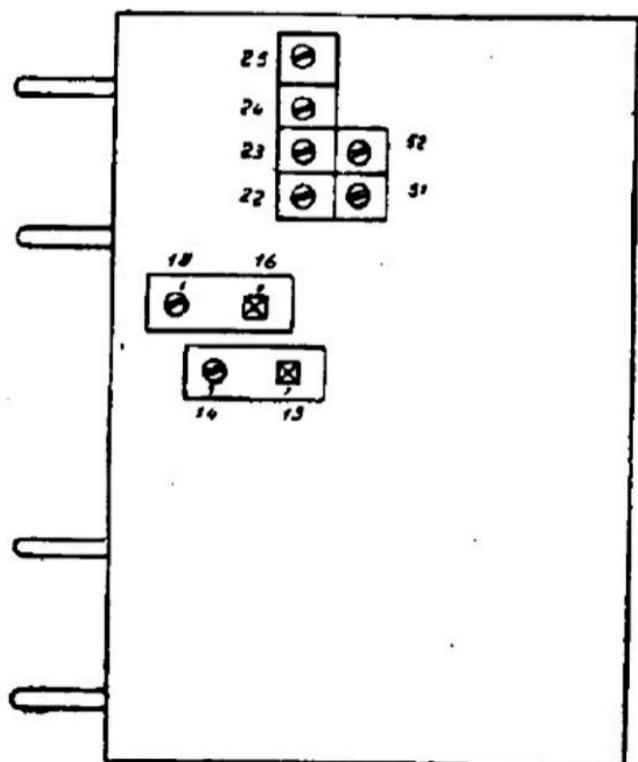
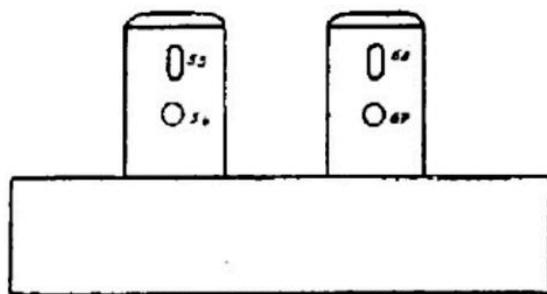
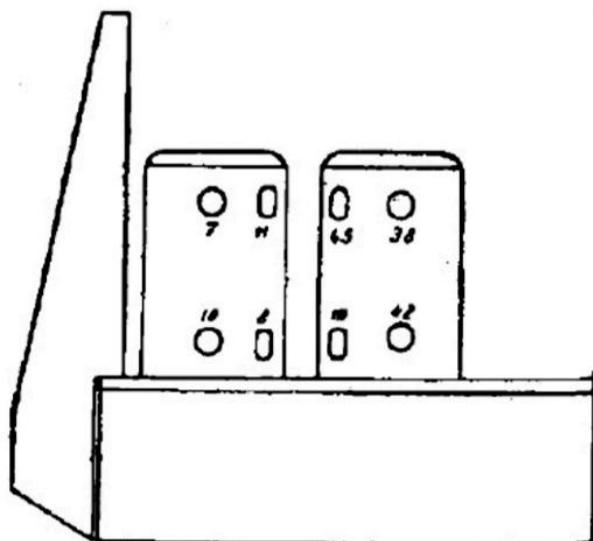


fig. 3



TELEFUNKEN (Siemens). - Mod. 569-572.  
Posizioni di taratura e dei compensatori.

## TARATURA OCC.:

Si tara ancora il campo in due punti: su 10 Mc, rispettivamente su 22 Mc. Si sposta il commutatore d'onda sulla posizione « onde cortissime » e l'indice sulla posizione 7. Si regolano le viti 111 e 16 sino al massimo segnale (fig. 3). Si sposta quindi l'indice su 22 Mc (pos. 8) e l'oscillatore pure. Si porta al massimo il segnale, regolando il compensatore 18 (fig. 3). Conviene ripetere l'operazione, ritoccando le viti 111 e 16 e successivamente il compensatore 18, fino ad ottenere il massimo segnale invariabile.

TABELLA DI TARATURA DEL MOD. 569-572

Campo	Frequenza	Posizione Indice	Gradi oscillatore	Viti Sirufer e compens. da regol.	Osservazioni
II <sup>a</sup> MF.	469 kHz	—		67-68	oscillatore fra massa e griglia WE 33 (comm. su OM.)
I <sup>a</sup> MF.	469 kHz	—		54-55	oscillatore fra massa e griglia WE 43 (comm. su OM.)
OL.	153 kHz	1		38-8-7	oscillatore fra presa terra e antenna - (comm. su OL.)
OL.	280 kHz	2		40-24-22	Idem (comm. su OL.)
OM.	580 kHz	3		42-11-10	Id. (comm. su OM.)
OM.	1300 kHz	4		47-25-23	Id. (comm. su OM.)
OC.	4 Mc	5		45-13	Id. (comm. su OC.)
OC.	9 Mc	6		14	Id. (comm. su OC.)
OCC.	10 Mc	7		111-16	Id. (comm. su OCC.)
OCC.	22 Mc	8		18	Id. (comm. su OCC.)